



## Генеральная Ассамблея

Distr.: General  
23 October 2006  
Russian  
Original: English

---

### Шестьдесят первая сессия

Пункт 27 повестки дня

**Затянувшиеся конфликты на пространстве ГУАМ  
и их последствия для международного мира,  
безопасности и развития**

### **Письмо Постоянного представителя Грузии при Организации Объединенных Наций от 23 октября 2006 года на имя Генерального секретаря**

Имею честь препроводить заявление от 21 октября 2006 года Гелы Бержуашвили, министра иностранных дел Грузии (см. приложение).

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту 27 повестки дня.

*(Подпись)* Ираклий Аласания  
Посол  
Постоянный представитель



**Приложение к письму Постоянного представителя Грузии  
при Организации Объединенных Наций от 23 октября  
2006 года на имя Генерального секретаря**

**Заявление министра иностранных дел Грузии  
Гелы Бежуашвили**

Добрый вечер, дамы и господа, и спасибо за то, что вы пришли в столь поздний час.

Хотя уже очень поздно, я считаю необходимым собрать всех вас сегодня вечером по поводу заявлений, сделанных несколько минут тому назад Президентом Российской Федерации Владимиром Путиным на саммите в Лахти.

Позвольте мне очень ясно заявить, что я очень встревожен преднамеренной и серьезной неточной трактовкой фактов российским Президентом. И, откровенно говоря, я никогда бы не ожидал, что Президент такой великой страны был бы столь явно неточен в своих высказываниях и прямо оскорблял бы интеллектуальные способности своих европейских коллег.

Сегодня вечером я хочу поговорить о фактах, и я хочу поговорить о принципах.

В конкретном плане Президент Путин преднамеренно неправильно представил факты, касающиеся природы нынешней напряженности в отношениях между Россией и Грузией, и в частности природы территориальных конфликтов в Грузии. Вопросами, которые нам здесь надо рассмотреть, являются демократия и ценности, успешно прививающиеся в Грузии. И то, и другое находятся сегодня под угрозой в России.

Это не просто вопрос российско-грузинских отношений, как представлял бы его Президент Российской Федерации. Речь идет о столкновении ценностей. И г-н Путин использует Грузию в качестве предлога, чтобы уйти от этого простого факта. Это столкновение между европейскими ценностями и практикой и теми, которые бытуют сегодня в России. Делая это, он предпочел неправильно представить факты, и я нахожусь здесь, чтобы скорректировать их для вас.

Преднамеренная неточность номер один: никогда в истории не было геноцида народа Южной Осетии. Руководство России, как представлялось бы, воссоздает факты и историю таким образом, чтобы они отвечали его собственным версиям и интересам. Это вызывает глубокое беспокойство.

Преднамеренная неточность номер два: что касается Абхазии, то там была проведена этническая чистка. И она была проведена в отношении 500 000 человек, в том числе свыше 280 000 этнических грузин, войсками, которые были вооружены и поддерживались и спонсировались Российской Федерацией. Никому из этих людей не позволяется возвратиться домой из-за присутствия российских войск, которые не позволяют им вернуться. По правде говоря, многие из этих людей нашли убежище в России, и именно к этим людям в настоящее время применяется избирательный подход по признаку этнической принадлежности, их принудительно сажают на самолеты и высылают из их домов. Я нахожу глубоко тревожным тот факт, что российский Президент не нашел слов

сочувствия для этих людей, происходящее с которыми многие люди в самой России назвали новым погромом и которые теперь лишились крова во второй раз.

Преднамеренная неточность номер три: правительство Грузии и народ Грузии не имеют намерения применять силу в отношении своих граждан, как об этом неоднократно заявлялось. Это чистой воды фикция, и российский Президент знает об этом, но предпочитает полагать, что международное сообщество пребывает в неведении. К счастью, все вы лучше осведомлены. Есть Мирный план, разработанный моим правительством и одобренный Европейским союзом, Организацией по безопасности и сотрудничеству в Европе и многими другими правительствами в мире. Это составляет основу нашего видения, а основным фундаментом для этого служит территориальная целостность Грузии. Это всеобщее признанный факт.

Несмотря на преднамеренное неправильное представление фактов российским Президентом, мы привлекаем ваше внимание к следующему:

1. Спустя 15 лет после распада Советского Союза мы все еще имеем дело с пережитками пропаганды и дезинформации.
2. Ухудшение, упомянутое Президентом Путиным, не началось с высылки нами российских саботажников несколько недель тому назад. Оно началось, когда мы пошли по пути развития прочной и предсказуемой демократии.
3. В то же время мы вновь приветствуем выраженную российским Президентом заинтересованность в восстановлении диалога между Россией и Грузией.

Что касается фактов и дезинформации, то в течение многих месяцев Россия осуществляет односторонние и репрессивные санкции в отношении Грузии. Она развернула кампанию по дезинформации и применению этнически мотивированного избирательного подхода. Все мы можем лишь вопрошать, какова подлинная цель этой политики. Мы задаемся вопросом о том, не состоит ли цель России просто в том, чтобы использовать эти конфликты ради иных соображений — использовать Грузию в качестве пешки в более крупной игре. Мы — не пешка. И это не грузинская проблема.

Дело в государственной политике Российской Федерации, и эта политика влечет за собой глобальные последствия. И это вопрос, который имеет жизненно важное значение для Европейского союза. И мы уверены, что все наши друзья в Европейском союзе понимают это. Все наши друзья, которые своим развитием и процветанием обязаны обществу, основанному на ценностях.

Еще раз позвольте мне вновь заявить о нашей готовности вести конструктивный, искренний, благожелательный и позитивный диалог с Российской Федерацией.

Вместе с тем давайте не будем забывать о том, что безответственное и циничное поощрение сепаратизма более крупными региональными державами приводило к кровопролитию и катастрофам. Это не нужно нам. Это не нужно Европе. Это не нужно миру.

Очень большое спасибо.